

淡江大學歐盟資訊中心通訊

EUi Newsletter, Tamkang University



第 21 期

2009 年 03 月發行

發行人

淡江大學覺生紀念圖書館

主編

許琇媛

編輯助理

李成鈞

訂閱網址

<http://info.lib.tku.edu.tw/epaper/subscribe.asp?sid=1>

2008 年 12 月 11~12 日歐盟各國領袖於布魯塞爾舉行為期兩天的高峰會，會中除了通過歐洲經濟復甦計畫外，還達成對能源及氣候包裹法案的共識。歐盟在里斯本條約的未來發展、歐盟對外關係、歐洲安全暨防衛政策上也擬訂新的目標。

面對嚴峻的全球金融危機，執委會於 2008 年提出了第 706 號通訊文件，名為『從金融危機走向復甦』，文件中指出應提每月監測報告來評估金融危機對所有產業造成的衝擊，同時提供大眾即時的勞動市場發展資料與數據。因此歐盟自今年 1 月起將境內就業與社會狀況監測報告，由原本的每季改為每月出版，目的為運用即時的資料來呈現最新的勞動市場狀況，並根據當下的經濟與產業部門發展狀況來調整政策的趨勢走向。

針對 2009 年歐洲議會大選前的歐洲民意取向進行分析與調查，歐盟公布了 2008 年秋季民調報告，文件編號為 EB Standard 70。此份民調調查時間為 2008 年 10 月至 11 月，從歐盟 27 個會員國中，選出 26,618 名受訪者，進行面對面的訪談。本期針對此份民調，摘要其重要的選民態度分析結果。

本期學者專欄邀請淡江大學歐洲研究所郭秋慶教授撰寫『歐洲聯盟和中國從戰略夥伴構想到交相指責』一文，文中分析歐盟與中國雙邊關係的微妙變化。在歐中雙邊密切的經貿關係下，逐漸發展為全面性的戰略夥伴關係，甚至擴展到雙邊在全球政治與軍事議題的合作，但雙邊由於經貿利益所產生的衝突，甚至是文化、政治價值觀的差異，皆凸顯出雙邊關係的不睦與潛在性問題。

「讀者專欄」部分，作者將分享其碩士論文的研究心得，分析歐盟推動伽利略衛星導航計畫的沿革及現況，提供歐盟科技實務面的發展及運用資訊，以瞭解其發展衛星導航計畫的目的及運作模式。

▶ 歐盟專題.....	3
12 月歐盟高峰會通過了歐洲經濟復甦計畫	3
歐盟就業與社會狀況監測報告出爐	7
2009 年歐洲議會選前民調出爐	10
▶ 學者專欄.....	15
歐洲聯盟和中國從戰略夥伴構想到交相指責	15
▶ 歐盟資料庫簡介.....	19
歐洲中央銀行出版品網頁	19
歐洲議會政策部門研究文件資料庫	21
▶ 歐盟讀者文章.....	23
歐盟伽利略衛星導航計畫	23
▶ 歐盟出版品訊息.....	30
1. A Qualitative Analysis of a Potential Free Trade Agreement	30
2. The Post-2010 Lisbon Process	31
3. The ECJ and the International Legal Order after Kadi	32
4. National Parliaments and European Integration	33
5. R&D in Europe: Expenditures across Sectors, Regions and Firm Sizes	34
6. Channels of Cooperation: A case Study of Slovenia's Presidency of the EU	35
▶ 歐盟重要日程.....	36



12月歐盟高峰會通過了歐洲經濟復甦計畫

2008年12月11~12日歐盟各國領袖於布魯塞爾舉行為期兩天的高峰會，會中除了通過了歐洲經濟復甦計畫(European Economic Recovery Plan)外，還達成對能源及氣候包裹法案(energy/climate change package)的共識。歐盟在里斯本條約(Treaty of Lisbon)的未來發展、歐盟對外關係、歐洲安全暨防衛政策(European Security and Defence Policy)上，也擬訂新的目標。此次歐盟高峰會輪值主席的結論，可分為下列五大重要議題面向：

一、里斯本條約議題

在里斯本條約方面，歐盟同意在條約批准後，繼續維持執委會目前一國一席的制度，且會在愛爾蘭民眾所擔憂的稅收政策、勞工權利、社會政策以及軍事中立等議題上，進行細部的考量，讓各會員國及愛爾蘭皆滿意新制度的安排，希望藉此促使愛爾蘭儘速舉行境內里斯本條約的第二次公投，讓公投順利通過。

二、經濟與財政議題

在經濟與財政問題上，歐盟認為此次的金融及經濟海嘯是一個全球性的危機，這也是歐盟必須跟其他國際夥伴積極合作的原因。在 2008 年 11 月 15 日的華盛頓 G20 高峰會中，歐盟主動提出一個改革計畫，盼透過各國的合作來重整世界經濟、建立更有規範及效率的金融市場、達成更好的全球治理以及抵制貿易保護主義。高峰會要求執委會來推動此項合作計畫，並應在 2009 年春季的高峰會上報告相關進度，以因應 2009 年 4 月 2 日即將在倫敦舉行的第二輪 G20 高峰會。

歐盟決定透過一個合作方式以及緊急應變措施，以促進財政系統的順利運作，並重拾市場交易者的信心。高峰會著重在可透過一個共同的架構，以迅速且全面性的實行方式，讓會員國可以做出緊急應變措施。面對目前仍然脆弱的金融市場，歐盟財政暨經濟部長理事會(Ecofin)提出，應加強監管歐洲金融市場，提高金融市場的透明度，明確劃分各方責任。前述提案中的相關措施包括，加強對信用評等機構及其負責人和會計準則的監管、推動證券化產品標準化、並對特定之集合投資信託基金實施一系列的管理。這項涵蓋所有層面危機的計畫，包括與會各國對銀行同業間的新中期借貸提供擔保，以求重啟因信貸危機而產生停擺的銀行同業拆款。

主席結論中也提到，金融危機目前對整體經濟皆造成衝擊，歐元區面臨全面性的威脅及經濟衰退。在這異常的環境下，歐洲各國應該採取一種聯合、快速及果斷的方式來避免連鎖反應及維持經濟活動與就業市場。對於此行動，不論是

歐盟還是各會員國，都會動員所有能夠使用的工具來達到最大效益。因此，此次高峰會通過了一項歐洲經濟復甦方案，希望透過歐盟及會員國的合作，提供一筆相當於 27 個會員國 1.5%GDP(約 2,000 億歐元)的經費，支援目前的金融危機及適應當前的挑戰。而歐洲央行及各會員國央行也紛紛採行降息策略，希望維持一個無通膨的狀態，以利穩定歐洲金融。

在一些更細部的實際行動上，高峰會支持且贊同下列 8 項措施，希望歐洲議會、部長理事會及執委會能即時通過必要且適當的決定，並以當前的金融環境及各機構間的協定為基礎，迅速擬訂相對應的計畫時程表。

- 1.歐洲投資銀行將在 2009 年增加 300 億歐元的資金援助，特別針對中小企業、汽車工業（對於可再生能源的運用）、以及 2020 年會建制歐洲能源基金、與國際組織投資者針對氣候變遷與基礎建設等方面建立夥伴關係。
- 2.推動凝聚基金、結構基金以及鄉村農業發展基金的單一化與執行效率，並加強基礎建設投資及能源運用效率。
- 3.在執委會將提出的計畫案中，應將地區的平衡及流通的可能性列入考量，經由激勵性管理或是寬頻網路的發展等方式，以共同體預算為基礎，對相關地區增加投資。
- 4.加強歐洲社會基金的運作，特別針對弱勢族群以及將非工資性的勞動成本降到最低。
- 5.透過全球化調整基金來促進歐洲主要經濟區域的勞工流動。
- 6.希望各會員國能夠在某些產品上降低加值稅，高峰會也要求歐盟財政暨經濟部長理事會(Ecofin)能在 2009 年 3 月提出此項問題的解決方案。
- 7.在金融危機時期，放寬各成員國對企業的補貼政策，以幫助這些企業擺脫困境。今後兩年內允許會員國政府，向得不到銀行貸款的受困企業發放補貼或貸款，金額在 50 萬歐元以內者，無需經由歐盟執委會的批准，會員國政府可自行決定。
- 8.持續且有效地降低商業上的行政障礙。

大多數的歐盟會員國皆已採行各項措施來因應眼前金融危機。基於各國間的協調機制也扮演重要的角色，因此歐盟擬訂了下列 3 項衡量標準，將成為會員國採行共同架構，視狀況採行各項措施的依據：

- 1.支持及援助的目標會產生立即性影響者：讓會員國在有限的時間內，著重處理對經濟結構影響較重大的相關產業，例如汽車業及建築業等。
- 2.視各國情況而定：此類措施有可能是以增加公共支出、減稅、減少社會安全稅

等方式來援助特定公司或直接援助家庭。

3.各國應採行相關措施來達成結構式改革，以符合歐盟里斯本策略的目標。相關改革措施應朝向增加投資及結構基金、提高企業競爭力、提供中小企業更多援助、提升就業率、創新、研究、發展及教育、訓練等各項目標邁進。

高峰會強調，修訂後的穩定暨成長公約(Stability and Growth Pact)仍是歐盟預算架構的重要基礎。此公約對於所有經濟復甦計畫的實行，提供了更多的彈性，雖然前述計畫將暫時加深財政赤字，但高峰會重申將對穩定財政承擔完全的責任，並以最快的方式將各會員國拉回符合穩定暨成長公約所設定的目標，繼續維持經濟改革的步調，以達到歐盟預算的中期目標。這個具有野心的復甦計畫同時配合全球主要經濟體來採用，希望讓歐洲經濟快速回到成長的路上，並創造更多的就業機會。

對於歐洲經濟整體發展的展望，高峰會希望部長理事會與執委會可以和產油國開啓對話機制，尋求一個持久且穩定的能源價格。歐盟也支持 WTO 今年的目標，希望杜哈回合談判能達成一個平衡全球利益的結果。

高峰會也提出歐洲必須繼續投資未來的理想，並啓動了一個歐洲創新計畫，結合歐洲研究區(European Research Area)發展及因應里斯本策略在 2010 年後的目標方向，其中包含所有穩定發展的條件及未來主要科技發展趨勢，特別著重能源、資訊科技、奈米科技、太空科技及生命科學等議題。

三、能源與氣候變遷議題

在能源及氣候變遷這個議題上，高峰會對於能源與氣候包裹法案(energy/climate legislative package)的實行進行討論。高峰會對歐洲議會的決議表示讚許，由於在歐盟立法的共同決定程序下，議會通過了多數能源與氣候包裹法案中的四項提案，並通過了關於二氧化碳排放、能源效率以及再生能源法案。

包裹法案的執行將是一項具雄心的保證與承諾，是由歐盟在 2007 年及 2008 年所締約，其中最重要的承諾就是在 2012 年以前，歐盟需減少 20%的溫室氣體排放量，以及根據哥本哈根高峰會的全面性架構，在 2012 年後需達成減量 30%溫室氣體排放量的目標。此外，執委會將在 2010 年 3 月，向歐盟高峰會提出關於哥本哈根氣候變遷高峰會的細節分析，而歐盟高峰會也會以此為基礎來評估溫室氣體減量目標提高至 30%後，對於歐盟工業及其他產業的影響及競爭力。

高峰會的主席結論中強調，歐盟對抗氣候變遷的努力與提高能源安全的堅定是相輔相成的，包括與邊陲會員國間維繫相互聯繫。以此為著眼點，歐盟高峰會要求部長理事會以 2008 年 10 月的指導方針，快速檢視執委會所提出的能源安全團結行動計畫(Energy Security and Solidarity Action Plan)，為 2009 年的氣

候變遷高峰會作準備。

四、共同農業政策議題

在共同農業政策方面，高峰會強調對共同農業政策提出健康檢視(Health Check of CAP)的重要性，讚賞愛爾蘭對於毒豬肉事件的迅速反應，並希望執委會可以跟愛爾蘭的屠宰場，以共同資助的措施來回收從愛爾蘭流出的相關產品，保障歐盟農產品市場的安全性。

五、對外關係及安全暨防衛政策議題

會議最後，在對外關係以及歐洲安全暨防衛政策(European Security and Defence Policy)部分，高峰會樂見歐盟會員國與地中海國家在 2008 年 11 月的外交部長會議上，對於地中海聯盟指導方針的相關進展，進一步定義了該聯盟架構下執行的範圍及方法，同樣地將對遠東夥伴關係(Eastern Partnership)產生助益。

高峰會樂見歐洲睦鄰政策(European Neighborhood Policy, ENP)中針對遠東地區，推動多邊與雙邊關係的發展。會中同意進一步促進歐盟、東方鄰國與地區間的雙邊區域合作關係，由於雙邊合作將帶來附加價值及對現存計畫中的多邊合作與 ENP，提供互補效應。因此高峰會希冀執委會針對遠東夥伴關係，制定未來發展的相關進程與目標。

高峰會表示，如主席結論附件中的立場，要為歐洲安全暨防衛政策注入一股新的動力。歐盟將在符合聯合國憲章(United Nations Charter)以及聯合國安理會(United Nations Security Council)所做的相關決議下，充分補充歐盟與北大西洋公約組織(NATO)夥伴關係發展中的不足。此外，高峰會也提出自 2003 年歐洲安全戰略(European Security Strategy)實行以來的分析報告，並希望部長理事會可以通過如附件六中的一些計畫，以強化歐盟本身的戰略能力。會中同時強調，歐盟的希望與目標是追求國際間的安全與和平，以及給予歐洲公民一個穩固的安全環境。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、李成鈞編譯

參考文獻

2008年12月歐盟高峰會主席結論全文

http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?id=432&lang=en&m ode=q

歐盟就業與社會狀況監測報告出爐

歐盟已特別在就業問題部分，採取協調與有效的行動來對抗經濟危機所帶來的負面影響，例如所有會員國在 2008 年 12 月簽署了經濟復甦計畫(The economic recovery plan)，藉由短期措施來刺激需求並激勵對基礎建設計畫的投資，進而保障與創造歐盟境內現階段與未來的就業機會。歐盟希望善用預算中未動用的 50 億歐元經費(原本編列為重要能源與網路寬頻設施等計畫所用)來激勵基礎建設計畫的投資部分。

執委會亦針對歐洲社會基金(European Social Fund)與歐洲全球化基金(European Globalisation Fund)提出改革方案，希望這兩項基金運作能在金融危機下更有效的運作，並協助更多人維持就業或尋找新的工作機會。彈性安全(Flexicurity)的概念持續成為歐盟採行有效行動的架構，包括落實境內的各項彈性安全就業措施，如促進短期就業、提升勞工技能、避免雇主雇用及再訓練員工的成本等。

執委會主席 Barroso 提議今年 5 月在捷克首都布拉格召開就業與社會議題的各國政府元首高峰會，目的將討論歐盟與會員國層級應採取哪些進一步的行動，將全球經濟危機帶來的就業負面影響降到最低。

一、提出每月監測報告

面對嚴峻的全球金融危機，執委會於 2008 年提出了第 706 號通訊文件(COM(2008)706)，名為『從金融危機走向復甦』，文件中指出應提每月監測報告來評估金融危機對所有產業所造成的衝擊，同時提供即時的勞動市場發展資料與數據給大眾。因此歐盟自今年 1 月起將境內就業與社會狀況監測報告，由原本的每季改為每月出版，目的為運用即時的資料來呈現最新的勞動市場狀況，並根據當下的經濟與產業部門發展狀況來調整政策的趨勢走向。

整體來說，每月監測報告並不是一份非常詳盡的分析文件，而是提供即時的市場發展狀況以及展望未來的就業問題。監測報告的統計數據來源相當廣泛，包括歐洲共同體統計局的統計數據(Eurostat)、執委會經濟暨財政總署的研究與調查報告、各會員國與產業統計、歐洲變化監測中心提供的數據以及公私部門提供的就業服務數據等。

此次的監測報告，特別針對歐盟大會員國的發展及汽車產業進行深入分析，並指出全球經濟危機造成的全面性社會影響等。執委會期盼此份報告能作為歐盟與會員國層級進行政策討論時的參考依據，同時提供趨勢方針，讓歐盟與會員國能採行適當的政策來因應經濟危機。

二、就業市場狀況

此份最新報告調查時間為 2008 年年底至 2009 年 1 月，相關數據顯示歐盟勞動市場已劇烈受到現階段經濟衰退所影響，如歐洲多項產業已宣布裁員，企業與消費者信心指數持續下滑中。

自 2008 年 12 月開始，歐盟平均失業率以及信心指數下滑，受到經濟衝擊的影響仍較美國來得小，此時期的歐盟失業率較前一年攀升 0.6%，美國失業率則攀升了 2.3%，美國的攀升幅度高出許多。近期的數據與會員國報告顯示，歐盟就業機會數已開始下滑，失業數目比就業機會高出許多，因此歐盟現階段平均失業率升高至 7.4%。

三、就業市場未來展望

關於未來幾個月的就業市場展望，由於歐盟就業狀況往往較實際經濟狀況晚了約三季才反應出來；但同時也顯示出，歐盟增加了內部彈性安全措施的運用，包括彈性工時的安排、短期工作、暫時停止生產等，如此才能防止大量工作的流失，特別是在製造業方面，允許公司行號採用不同的內部調適方法來取代裁員方式。

由於幾個月前便預測了勞動市場惡化的狀況，因此歐盟企業與消費者信心指數自 2008 年 12 月大幅下滑，今年 1 月仍處於下降狀態。近期執委會預估 2009 年就業成長率將呈現負成長，全面性下降幅度為 1.6%，將短少 350 萬個就業機會，2010 年下降幅度為 0.5%，未來兩年歐盟平均失業率將增加約 2.5%。

一方面歐盟所有大國於 2009 年皆面臨就業率下降的問題；另一方面預估未來兩年波羅的海國家、愛爾蘭及西班牙將面臨就業率大幅下滑的問題。傳統上保持強大就業市場力的歐盟會員國，例如丹麥及瑞典，在 2009 年和 2010 年也同樣要面臨就業成長緊縮的問題。

經濟合作暨發展組織(OECD)預測，歐元區的失業率將從 2008 年的 7.4% 攀升至 2009 年的 8.6%，2010 年的 9%。

四、受影響最深的產業

今年 1 月份公布的失業數據顯示，歐盟境內金屬與機械產業、汽車產業、金融服務產業、運輸與倉儲業受到最嚴重的衝擊，由於自 2008 年 10 月至 2009 年 1 月間，前述產業流失了 10 萬多個工作機會；然而涵蓋批發及零售貿易的商業部份在近幾個月來仍提供許多新的就業機會，屬於能維持較具復甦力與彈性的產業，例如英國在這方面擁有 21,000 個新的工作機會。

此次監測報告特別著重在近期歐洲汽車產業的發展，由於經濟衰退對該產業形成相當嚴重的影響，例如歐盟主要汽車製造商已宣布暫時停止生產線、減少輪班以及裁員、降低短期雇用等，但至少未傳出有永久關廠的消息。

五、受影響最深的族群

在這一波經濟衰退下，究竟誰受到最深的影響？一方面失業人口攀升首波衝擊歐盟境內年輕族群及約聘員工。另一方面年長者、外國人及低收入戶同時也因為廣泛的經濟衰退而受到影響。雖然 2008 年下半年歐盟的通貨膨脹率、石油及其它商品價格已大幅下滑，但由於 2008 年上半年糧食、房價及能源價格漲幅太大，因而對年長者及低收入戶造成不利的影響。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛編譯

參考文獻

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=120&langId=en>

更多統計數據請參閱

Eurostat <http://ec.europa.eu/eurostat>

OECD <http://www.oecd.org>

Commission January 2009 interim forecast

http://ec.europa.eu/economy_finance/thematic_articles/article13727_en.htm

2009 年歐洲議會選前民調出爐

針對 2009 年歐洲議會大選前的歐洲民意取向進行分析與調查，歐盟公布了 2008 年秋季民調報告(Eurobarometer, EB)，文件編號為 EB Standard 70。此份民調調查時間為 2008 年 10 月至 11 月，從歐盟 27 個會員國中，選出 26,618 名受訪者，進行面對面的訪談。

一、此次民調呈現下列四大重要趨勢與結果：

(一)競選活動的議題

自 2008 年春天開始，與經濟和社會本質有關的議題已成為歐洲民眾主要關切的議題。此次結果顯示，民眾心中前三大關切的主題與前次民調相同，分別是整體經濟與個人情況(超過 40%)、與全球共同安全有關之議題(占 28%~33%)、歐盟與其機構間的政策(占 13%~20%)。

在整體經濟與個人情況主題中，一方面有三項議題的重要性大幅增長(與前次民調相比)，分別是經濟成長(51%, +6)、失業問題(49%, +2)、通貨膨脹和購買力(47%, +6)。另一方面，對於長程遠景的議題已不是目前大家所關切的議題，例如對歐洲社會模型的支持(13%, +1)、未來得到之養老金(33%, +1)。從結果中顯示，前述民眾所關切的重要議題，其所觸碰的領域皆是歐盟層級未具專屬權限的部分。

與全球共同安全相關之主題部分，民眾對一系列議題的關切程度皆出現下降的趨勢，分別是：不安全感(33%, -4)、對抗氣候變遷(29%, -4)、移民問題(29%, -3)、恐怖主義(28%, -7)。

在歐盟與其機構間之政策上，其中較受關注的議題為歐元與農業政策(17%, =)、歐盟在國際舞台上的角色(17%, +2)、機構的力量以及歐洲認同的價值(各占 13%, +1)。

(二)選民的選舉意識

民調結果顯示，選民對於選舉日期的認知已顯著增加，只有在金融危機最嚴重時期，歐洲公民對於投票的意願有些微下滑。2007 年時僅有 9%的歐洲民眾知道 2009 年歐洲議會要舉行大選，現階段則有 26%的人知道。六個月前，只有 4%的人知道要舉行選舉的月份，現階段則有 8%的人知道。對於日期問題回答完全不知道的受訪者比率為 67%，跟前兩次民調(EB 68 and 69)的 75%相比有下降趨勢。此外，男性與女性對選舉的關切程度大致相同。介於 17~24 歲這個年齡層的受訪者，對選舉日期表示完全不知的比率升高至 72%，跟其他年齡層相比，呈現出較不關心選舉議題。

受訪者中左、右派比例統計上，右派的受訪者比左派受訪者更了解選舉的

日期。社會中的重要意見領袖，如中高階主管、專家等，相較於一般民眾，其能回答出選舉日期的比率也較高。

這份民調並進行另一項調查，若將投票意願由低到高以 1-10 分給分，投票意願在 9 分跟 10 分間者占 34%，前期則為 37%，而表示不會去投票的人則與前期差不多(15%, +1)。民調報告特別聲明，此份關於投票意願的調查僅是受訪者發表自己的意見，並不代表這就是預期的投票率。

(三)歐洲公民對歐盟的期待

關於歐盟相關政策，其中最受關注的是共同外交暨安全政策(CFSP)、消費者保護與健康、氣候變遷以及歐洲團結的觀念。

對於歐洲議會應優先重視的項目上，民眾認為歐洲人應該優先考慮 CFSP 的發展，使歐盟能夠面對國際上的危機(36%)，其次是提升消費者保護以及公共衛生的保護(33%)、對抗全球暖化(31%)。

而在價值觀的認同上，在金融危機時期，各會員國間團結一致的意識升高(36%,=)，其次是男女間의平權議題(36%, =)，但這兩項價值觀的認同比率皆沒有保護世界上的人權來得高(53%, -5)。

關於歐洲現階段及未來的建設目標上，歐洲人民認為目前仍然是處於金融危機的環境下，因此當前最重要的建設目標就是經濟的發展和歐洲經濟成長(23%)，其次是提高全歐盟人民的生活水準(18%)，以及保持和平與穩定(16%)。

若撇開金融危機不談，受訪者認為歐盟主要發展目標則是提高全歐盟人民的生活水準(23%)，其次才是經濟的發展和歐洲經濟成長(17%)以及保持和平與穩定(17%)。由此可見，歐洲人民心中深切期盼歐盟去做的建設，仍是提高全歐盟人民的生活水準。

(四)泛歐觀念的建構

民調報告顯示，歐元已經成為歐洲認同上的一個重要元素；另在各會員國間建立一套共同的社會保護系統，可以增強身為歐洲公民的認同感。

從歐洲人民對於未來建設及發展的目標來看，歐盟更需要知道聯繫並團結歐洲人民的要素為何：其中最重要的有建立歐洲認同的元素，以及營造歐洲公民感的元素。40%的人認為歐元是建立歐洲認同的最重要因素，其次是民主價值(37%)以及歷史因素(24%)。

當被問到哪些因素會增強身為歐洲公民的感覺時，39%的人表示會員國間社會福利制度的調和，24%的人表示對抗自然災害的共同行動，20%的人回答輪值主席應由歐盟公民直選。

二、年輕族群與年長族群認知差異的議題：

此外，從下列的幾個領域中，明顯呈現出年輕族群(15~24 歲)與年長族群的差異性。24%的年輕人認為如果在各國的身分證外，還有統一的歐洲身分證，將可以加強歐洲公民的感覺。21%的年輕人支持他們要參與所有在會員國內舉行的選舉，年長族群只有 19%的人支持。此外，21%的年輕人認為歐洲的國民教育課程應從小學的年紀開始，年長族群則有 18%的人贊成。

三、其它議題的民調結果：

(一)歐洲目前建設的狀況

在歐洲議會大選的前八個月，此份民調針對人民對於當前歐洲的建設狀況，進行以下的調查，下列呈現選項及意見比率：

1. 歐盟發展得太快。(56% 同意，32%不同意)
2. 凝聚各會員國人民團結一致的要素比各國所存在的差異性來得重要。(72%同意，17%不同意)
3. 目前歐盟缺乏想法及計畫。(42% 同意，38%不同意)
4. 歐盟不可避免地必須面對全球的挑戰，例如：氣候變遷及恐怖主義等。(73% 同意，16%不同意)

民調發現，歐洲的建設帶給了人民一個新的生活，但是調查中除了義大利及波蘭外，其他國家都認為歐盟發展得太快，甚至在 12 個最新加入的國家中，也表示相同的意見。

因此，此份民調也針對建設歐洲的支持上進行調查：54%的人認為歐洲的建設必須繼續，19%的人認為歐洲的建設走得太快，應該要回到正常的軌道上。16%的人認為不用做特別的動作，讓歐洲建設順其自然就好，11%的人表示不表意見。

(二)對歐洲議會的印象、媒體的傳達以及相關訊息的獲取

有關受訪者對歐洲議會的觀點，此份報告提出了幾個選項如下：

1. 歐洲議會是一個民主機構。(66%同意，19%不同意)
2. 歐洲議會仍不是相當為人所知。(51%同意，37%不同意)
3. 歐洲議會沒有傾聽民眾的聲音。(40%同意，43%不同意)
4. 歐洲議會是民主的(44%同意，36%不同意)，而同時也是專家治國的機構。(40%同意，25%不同意)

5. 歐洲議會的效率很差。(34%同意，43%不同意)

在媒體對於歐洲議會的報導程度上，44%的人(一年前為 42%)在最近有從報紙、網路或電台聽到關於歐洲議會的報導，而 53%的人(一年前為 54%)表示未從媒體得知歐洲議會相關報導。最後，則有 73%的人認為他們沒有獲取太多歐洲議會的活動資訊，僅有 23%的人指出獲取相關活動資訊。

(三)對歐盟機構扮演角色的認知及信心

由民調數據來看，民眾對歐盟機構所扮演角色的認知程度如下：

1. 74%歐洲人民認為歐洲議會的地位是重要的(前期民調為 69%)，12%的人認為它不重要(前期民調為 11%)，14%的人不表意見(與前期民調相同)。
2. 68%歐洲人民認為執委會的地位是重要的(與前期民調相同)，11%的人認為它不重要(前期民調為 10%)，21%的人不表意見(前期民調為 22%)。
3. 61%歐洲人民認為部長理事會的地位是重要的(前期民調為 60%)，12%的人認為它不重要(與前期民調相同)，27%的人不表意見(前期民調為 28%)。
4. 73%歐洲人民認為歐洲中央銀行的地位是重要的(前期民調為 71%)，8%的人認為它不重要(與前期民調相同)，19%的人不表意見(前期民調為 21%)。

對於前述機構的信心度，民調數據結果如下：

1. 51%歐洲人民願意信任歐洲議會(前期民調為 52%)，31%的人不信任(前期民調為 27%)，18%的人不表意見(前期民調為 21%)。
2. 47%歐洲人民願意信任執委會(與前期民調相同)，30%的人不信任(前期民調為 27%)，23%的人不表意見(前期民調為 26%)。
3. 42%歐洲人民願意信任部長理事會(前期民調為 43%)，29%的人不信任(前期民調為 26%)，29%的人不表意見(前期民調為 31%)。
4. 48%歐洲人民願意信任歐洲中央銀行(前期民調為 50%)，30%的人不信任(前期民調為 24%)，22%的人不表意見(前期民調為 26%)。

此外，這份民調也顯示某些國家的人民對他們政府的信心有上升趨勢，尤其是那些站上第一線解決金融危機的政府，分別是：德國 42%(前期 36%)、丹麥 60%(前期 55%)、法國 31%(前期 28%)、義大利 26%(前期 15%)、英國 29%(前期 24%)。

圖書館歐盟資訊中心 許琇媛、李成鈞編譯

參考文獻

http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/eb/eb70/eb70_first_en.pdf

http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/eb/eb70/eb70_annex.pdf



本期學者專欄邀請淡江大學歐洲研究所郭秋慶教授撰寫『歐洲聯盟和中國從戰略夥伴構想到交相指責』一文，文中分析歐盟與中國雙邊關係的微妙變化。在歐中雙邊密切的經貿關係下，逐漸發展為全面性的戰略夥伴關係，甚至擴展到雙邊在全球政治與軍事議題的合作，但雙邊由於經貿利益所產生的衝突，甚至是文化、政治價值觀的差異，皆凸顯出雙邊關係的不睦與潛在性問題。

歐洲聯盟和中國從戰略夥伴構想到交相指責

郭秋慶

淡江大學歐洲研究所教授兼所長



g7139@mail.tku.edu.tw

在歐洲，德國是中國最大的貿易夥伴，其次是英國和法國。2002 年中國首次超越日本成為德國在亞洲最大的貿易夥伴，當年德國和中國的貿易額 278 億美元，創歷史的新高，隔年更增加到 418.76 億美元，佔歐洲和中國貿易額的 1/3。¹英國作為歐洲和中國的第 2 大貿易夥伴，從中國進口的總額超過出口的總額，而進口產品以紡織品和消費性電子產品佔最大比重。至於法國，2003 年它和中國的貿易總額達 134 億歐元，較前一年增加 40%。

至於投資方面，自從 2001 年中國加入世界貿易組織以來，西方國家紛紛進入中國投資，德國的一些著名公司像賓士、巴斯夫(BASF)以及拜爾等在中國都有投資，投資總額約 100 億美元。英國公司的投資規模較大者，則是匯豐銀行、皇家蘇格蘭銀行等，它們收購中國重要銀行的股份，英國石油公司和殼牌石油公司亦在中國創辦合資企業、設加油站，另外有零售業大公司百安居(Home base)也打入中國市場，英國對中國的投資總額約 130 億美元。²法國前往中國投資的是加樂福零售業、與汽車工業相關的企業像汽車照明設備製造商等，其中以後者在中國占很大的投資比重。³

基於德國、英國以及法國和中國有強大的貿易和投資往來，歐洲聯盟顯得有

¹ 分析：施若德訪華貿易為主，bbc 中文網，2001 年 10 月 31 日，<http://news.bbc.co.uk/>

² 中英經貿往來概覽，中國評論新聞網，2005 年 11 月 9 日，<http://www.Chinareviewnews.com/>

³ 席哈克訪華：中法關係全面發展的新里程碑，中國網，2004 年 10 月 12 日，<http://big5.China.com.cn/>

意進一步強化和中國的關係，尤其是 2003 年 3 月美國和英國宣佈發動伊拉克戰爭，歐盟領導國法國總統希拉克和德國總理施若德不滿意布希政府的單邊主義作法，迫使北約組織盟邦沒有批准美國要求推動軍事計劃，而且歐盟表示聯合國在解決伊拉克問題上有舉足輕重的作用，並堅持對伊拉克採取軍事行動一定要得到聯合國安理會的授權，於是歐盟和美國的雙邊關係產生了危機。⁴反觀中國方面，它亦主張伊拉克問題需要在聯合國的框架內，通過政治和外交手段以和平方式解決。⁵

在這樣的國際情勢下，2003 年 9 月歐盟執委會發表意義重大的文件——「走向成熟的夥伴關係——歐中關係之共同利益和挑戰」，這個新公佈的成熟夥伴關係將建立在更密切的合作，其議題的範圍有了擴大，納入了政治對話以及簽訂許多部門的協定⁶，而當年 10 月中國亦首次公開發表對歐盟的政策文件，稱歐盟是世界上一支重要的力量，中國政府讚賞它與會員國重視發展對中國的關係，該文件在昭示中國對歐盟的政策目標上，規劃出今後 5 年內中歐雙方合作領域以及相關措施，所以當年 10 月底在北京舉行的歐盟暨中國高峰會，雙方即順利地建立全面戰略夥伴關係的共識，此時歐中雙邊關係在廣度和深度上都達到了歷史最高點。⁷

無疑地，這樣的歐盟和中國關係明顯地表示，它們想從強大的經濟往來擴展到在區域與世界事務中處理政治和軍事議題，這種戰略關係可以協助歐盟作為「文明強權 (civilization power)」以及中國被視為非霸權式的超強 (non-hegemonic superpower) 的形象，所以中國問題學者丁偉稱，2003 到 2004 年歐中關係進入密月期。⁸

然而，吾人仍不可忽視歐盟與中國的國際地位增強。2004 年 5 月歐盟首先成功地向東擴大會員國，納入中東歐和地中海地區的國家，分別是波蘭、匈牙利、捷克、斯洛伐克、斯洛文尼亞、愛沙尼亞、立陶宛、塞浦路斯以及馬爾它，歐盟會員國的數目擴大成 25 個，總共擁有 4 億 5 千萬人口。若以人口而言，歐盟是

⁴ 歐盟在建立國際刑事法庭的問題上與美國仍有爭執。見歐盟堅持對伊拉克採取軍事行動要有聯合國授權，bbc 中文網，2003 年 3 月 18 日，<http://news.bbc.co.uk/>

⁵ 中國重申應在聯合國框架內政治解決伊拉克問題，中國新聞網，2002 年 11 月 9 日，<http://www.Chinanews.com/>

⁶ 此文件當年 10 月由部長理事會通過，它將 1998 年的「與中國建立全面夥伴關係」和 2001 年「歐盟對中國戰略—1998 年文件實施情況及進一步加強歐盟政策的措施」加以更新，以符合現勢的需要。見顏聲毅，當代中國外交，復旦大學出版社，2007 年，頁 302-05。

⁷ 蘇欲曉，歐盟與中國的政治關係，載於：蘇欲曉、武媛媛、張哈（編），歐盟的對外關係，2006 年，鷺江出版社，中國福建廈門，頁 95。

⁸ Ting Wai, *Eu-China Relations in the Age of Globalization and Regionalization*, International Conference on EU-Asian Relations in the 21st Century, Institute of European and American studies, Academia Sinica, Taipei, Taiwan, December 4-5, 2008, p.13.

世界上最大的單一市場，而以經濟實力來看，它僅次於由美國、加拿大以及墨西哥組成的北美自由貿易區。這次歐盟東擴是實現有史以來最大的一次擴大，它開啓歷史的新紀元，亦在冷戰結束後將歐洲正式統一起來。⁹其次，當年 10 月歐盟 25 個會員國在羅馬簽署歐盟憲法草案，將設立歐盟高峰會常任主席以及歐盟外交部長，歐盟外交部長有權實施歐盟共同外交與安全防衛政策，統一負責歐盟的對外關係。¹⁰至於中國這方面，當時北京第四代領導人胡錦濤與溫家寶強調和平崛起是爲了深化中國參與世界，同時進入國際體系的多邊主義外交，因此歐盟和中國有意討論「歐中軸心」，與新的歐中美戰略三角，強調它們和美國的共同差異，並企求建立共同的安全。

有鑒於此，2004 年 12 月在荷蘭舉行的歐中高峯會，法國席哈克總統和德國施若德總理便積極倡議解除對中國的武器禁運，最後該會拋出正面的信號，稱明年上半年內解決這一問題是最可能的時間表，這一方面是因爲中國認爲對中國武器禁運是冷戰的產物；另一方面法國、德國強烈主張，15 年後仍對中國實施武器禁運是時空錯置(anachronism)，它們還表示對中國武器禁運較不是戰略思考，而是象徵性議題，因爲中國稱它沒興趣從歐洲購買更多與精良的軍事武器，而歐盟也稱解除武器禁運後，歐洲不致於在品質和數量上增加對中國的武器銷售。

當歐盟和中國將進入更良好的關係時，2005 年 2 月美國布希總統訪問歐洲，卻在布魯塞爾公開地指稱，歐盟解除對中國武器禁運將推進中國的軍事現代化以及破壞台灣海峽軍事的平衡，並且批評歐盟的聲音亦來自歐盟會員國、歐洲議會以及日本。尤其值得一提的是，當年 3 月中國人民代表大會通過反分裂國家法，意含以軍事威脅台灣，造成歐盟解除對中國武器禁運的意向隨著大爲降低，從此歐盟從建立歐中戰略夥伴關係的意念醒了過來。¹¹

事實上，歐盟變成不再想解除武器禁運，仍可歸因於歐洲主要國家領導人的更迭，特別是德國梅克爾總理、法國薩科齊總統和英國布朗首相的上台。其次，歐中關係亦有新的發展，因爲歐盟不但視中國是合作的夥伴，而且越加視它是興起中的競爭夥伴，這表現在歐盟貿易赤字不斷地增加，2005 年歐盟對中國貿易赤字達 1060 億歐元，歐盟責備這主要在於中國進口市場仍有許多障礙，像仿冒、補貼、稅的優惠、強迫式技術轉移以及公共採購的限制等，因此歐盟警告北京必須注重公平貿易，遵從世界貿易組織的規定。只有中國依照歐盟這些要求，歐盟

⁹ 歐盟東擴後，它躍升爲中國第一大貿易夥伴。Peter A. Poole, *Europe Unites: the EU's Eastern Enlargement*, Praeger Publisher, Westport, 2003, pp.31-53.

¹⁰ 歐盟高峰會常任主席由現任或前任會員國總理（或總統）之中，經各會員國領導人以條件多數選舉產生，任期爲兩年半，可以連任一屆；歐盟外交部長由歐盟高峯會依條件多數決，在得到執委會主席同意後任命。Andreas Follesdal, *Political Theory and the European Constitution*, in: Luigi Paganetto (ed.), *The Political Economy of the European Constitution*, Ashgate, 2007, p.15-20.

¹¹ 郭秋慶，中國反分裂國家法和歐洲聯盟解除武器禁運問題，第 9 屆世界新格局和兩岸關係研討會，中國上海市，上海國際關係研究所與淡江國際研究學院主辦，2005 年 11 月 22 日。

才有可能給中國市場經濟的地位。¹²

其次，歐盟和中國存有政治文化的差異，雙方在建立共同價值觀並不容易，而且看迄今歐洲人不太能掌握中國對國際法和國際機構是否遵從。若單就人權而言，歐盟對外關係總署瓦爾德納提出解除對中國武器禁運的條件有三項：中國需批准聯合國「國際公民與政治權利公約、釋放所有因為 1989 年天安門事件被囚禁的人士以及廢除未經審判收監的制度。」

再者，2007 年 9 月德國梅克爾總理首次在德國總理府以總理身份會見流亡的西藏精神領袖達賴喇嘛，卻遭北京取消原訂在德國舉行的中德雙邊法律對話，以及凍結兩國定期的戰略對話。另外，當年 12 月法國總統、歐盟輪值主席薩科齊前往波蘭參加前團結工會領袖暨前總統瓦文薩獲諾貝爾獎 25 週年慶祝活動期間，會見達賴喇嘛，亦遭中國方面責備，稱法國這一錯誤的行動粗暴地干涉中國內政，嚴重傷害了中國人民的民族感情。

此外，2008 年 11 月中國處決涉嫌為台灣作間諜的伍維漢，歐盟強烈地譴責，稱此行徑嚴重破壞雙方的互信精神。與此同時，中國因為歐盟輪值主席國法國總統薩科齊打算會見西藏流亡精神領袖達賴喇嘛，單方面推遲第 11 屆中國與歐盟高峯會議。¹³當年 12 月中國人權、環保與愛滋病活動者胡佳在歐洲議會人權委員會作證，卻被中國以煽動顛覆國家政權罪判處三年半監禁，歐洲議會為表彰他的勇氣與貢獻將薩卡洛夫獎頒給他。¹⁴

總而言之，歐盟和中國在當今全球經濟和政治的競爭下，雙方關係仍將發生不睦，所謂「戰略夥伴構想」的形成充其量不過是歐盟在民主赤字下，歐洲的中國專家無法實際掌握當代中國政治的反應。

以上為學者論點，不代表本通訊立場！

¹² 郭秋慶，歐洲聯盟中國政策的形成與雙方存在的爭端，台灣國際研究季刊，冬季號，1 卷 4 期，頁 123-145。

¹³ The Summit of discourtesy, The Economist, Nov. 27th 2008.

¹⁴ 歐洲議會正式授予胡佳人權獎，bbc 中文網，2008 年 12 月 17 日，<http://news.bbc.co.uk/>

**歐盟資料庫簡介.....**

本期將為讀者選介『歐洲中央銀行的出版品網頁』以及『歐洲議會政策部門研究文件資料庫』：

一、歐洲中央銀行(European Central Bank, ECB)出版品網頁

1. 連結網址：<http://www.ecb.eu/pub/html/index.en.html>
2. 該連結使用不受 IP 設定限制

歐洲央行出版品類型簡介

歐洲中央銀行提供的出版品主要分為 6 類，包括每月的公報(Monthly Bulletin)、統計小冊(Statistics Pocket Book)、年度報告(Annual Report)、經濟匯合報告 (Convergence Report)、經濟研究出版品 (Economic research publications)、其它業務相關的出版品(Other task-related publications)。

上述的經濟研究出版品，尚包括工作研究報告、特殊性的研究報告、相關會議與研討會報告等類型。網頁中的左邊欄位即提供前述 6 類出版品的連結介面；網頁的中間主頁面呈現各類最新出版品的簡介與全文連結。

歐洲央行除提供上述 6 大類出版品瀏覽方式外，其出版品也依據活動主題類型及出版日期之排序方式呈現。

檢索方式

讀者可由網頁中左邊欄位點選下列選項，選擇是由活動主題類型或是日期排列的出版品介面：

Publications by activity

<http://www.ecb.eu/pub/pub/ecb/html/index.en.html>

Publications by Date (1992 年至今)

<http://www.ecb.eu/pub/pubbydate/2009/html/index.en.html>

讀者皆可透過歐洲中央銀行出版品網頁，檢索與下載前述所有出版品的電子版全文，若有紙本需求，可直接寫信至 info@ecb.int 這個信箱，向歐洲央行索取。同時歐洲央行也提供出版品的 RSS 資訊服務，包括所有出版品或是研究報告。



二、歐洲議會政策部門研究文件資料庫

1. 連結網址：<http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/studies.do>
2. 該連結使用不受 IP 設定限制

歐洲議會政策部門

歐洲議會政策部門與預算支持單位增設於 2004 年，為委員會與其他政治體提供專門技術與研究報告。歐洲議會部分研究文件委託外部的專家完成，如特定領域的頂尖學者或顧問。歐洲議會研究報告的出版，必須符合議會立法與政治優先順序的原則。

歐洲議會政策部門配合委員會與其它政治體所提需求下，出版相關研究文件，作為政策制定參考的依據。歐洲議會研究文件資料庫包含下列類型文件：

- (1) 研究(通常超過 30 頁)。
- (2) 紀錄(通常少於 30 頁)。
- (3) 本資料庫也收錄由歐洲議會前研究總署出版之文件，最早可回溯至 1997 年。

檢索方式

讀者可自行依資料庫提供的選項，包括政策領域、時間順序、文件編號或類型、特定標題文字或內容文字、或是合併使用上述任何選項來簡索相關所需文件，另也可直接檢索最新的出版文件。

Activities Studies - Microsoft Internet Explorer

檔案(F) 編輯(E) 檢視(V) 我的最愛(A) 工具(T) 說明(H)

← 上一頁 → 搜尋 我的最愛

網址(D) http://www.europarl.europa.eu/activities/committees/studies.do?language=EN 移至 連結 »

Documents

Working documents
Notices to members
Reports
Opinions
Amendments
Draft reports
Draft opinions
Search

Site map
Index
FAQ
Print
Contact
Legal notice

Search Latest documents Catalogue

How to search

You can search for documents by choosing a policy area, a chronological period, a document reference number or type, a specific word in the title or text or through any combination of these methods.

<input type="checkbox"/> Constitutional affairs	<input type="checkbox"/> Gender equality
<input type="checkbox"/> Foreign affairs	<input type="checkbox"/> Internal market and consumer protection
<input type="checkbox"/> Agriculture and rural development	<input type="checkbox"/> International trade
<input type="checkbox"/> Budget affairs	<input type="checkbox"/> Industry, research and energy
<input type="checkbox"/> Climate Change	<input type="checkbox"/> Legal affairs
<input type="checkbox"/> Culture and education	<input type="checkbox"/> Area of freedom, security and justice
<input type="checkbox"/> Development	<input type="checkbox"/> Fisheries
<input type="checkbox"/> Human rights	<input type="checkbox"/> Petitions
<input type="checkbox"/> Economic and monetary affairs	<input type="checkbox"/> Regional and cohesion policy
<input type="checkbox"/> Employment and social affairs	<input type="checkbox"/> Security and defence
<input type="checkbox"/> Environment, public health and food safety	<input type="checkbox"/> STOA
	<input type="checkbox"/> Transport and tourism

Word(s) in title and/or anywhere in text:

Type of publication:

Publication date: from to

Publication number:



讀者投稿文章.....

本期讀者文章由淡江大學歐洲研究所碩士吳品擘小姐撰寫，此篇文章為其碩士論文的部分內容，在此與讀者們分享其研究心得，分析歐盟推動伽利略衛星導航計畫的沿革及現況，提供歐盟科技實務面的發展及運用資訊，以瞭解其發展衛星導航計畫的目的及運作模式。

歐盟伽利略衛星導航計畫

吳品擘

淡江大學歐洲研究所碩士



wupinyeh@hotmail.com

一、前言

1995 年歐洲為了發展一套可充分用於民用用途以及有效控制陸、海、空交通資源成本之衛星導航系統，歐盟執委會、歐洲太空總署(European Space Agency)及歐盟航空控制中心(Eurocontrol)，簡稱「歐洲三方小組」(European Tripartite Group, ETC)，於巴黎布爾偕國際航空展(Paris Air Show- Le Bourget)上提出為期五年，金額 1.5 億歐元 (ECU，歐元前身)之聯合合作計畫，計畫名稱為「歐盟導航衛星行動計畫」(The European Satellite Navigation Action Programme)。¹⁵

計畫主要涵蓋兩部分，包括「第一代全球衛星導航系統」(First Generation Global Navigation Satellite System, GNSS1)與「第二代全球衛星導航系統」(Second Generation Global Navigation Satellite System, GNSS2)，「第一代全球衛星導航系統」又稱為「歐洲人造衛星導航覆蓋服務」(EGNOS)，該計畫是歐洲第一次投入的衛星導航計畫，也是歐洲衛星導航(European Satellite Navigation, ESN)的核心計畫，即伽利略衛星導航計畫的前身。EGNOS 系統是合併 GPS 與 GLONASS 兩系統衛星群訊號之增強系統，其主要是讓歐盟取得經驗後，可繼續發展「第二代全球衛星導航系統」，即所謂的「伽利略衛星導航系

¹⁵ Joint action programme conducted by the European Commission, ESA and EUROCONTROL, N°14-1995, 11/06/1995. Available from: http://www.esa.int/esaCP/Pr_14_1995_i_EN.html. (Accessed 03.01.2008)

統」。¹⁶

二、計畫內涵

1999 年 2 月 10 日執委會通過「伽利略無線導航衛星系統計畫」(GALILEO Navigation Radio Satellite System Project, GALILEO)之通訊報告—「伽利略：有關新一代歐洲衛星導航服務」(GALILEO-Involving Europe in a New Generation of Satellite Navigation Services)，歐盟認為衛星導航系統對各種形式的交通及活動會愈來愈重要，對於歐盟交通整合、推進歐盟單一市場發展有正面幫助，何況歐盟會員國本來就有公眾義務得提供安全導航服務及搜救等公共服務，而發展 GNSS 是最符合成本效益的一種方式。¹⁷

伽利略衛星導航系統架構可分為全球、地面及使用者部分，太空部門方面，系統將佈建 30 顆人造衛星，27 顆為工作衛星，3 顆輔助衛星，平均分佈於 3 個軌道面上，每個軌道衛星數 10 顆，即 9 顆工作衛星，1 顆輔助衛星。在每顆衛星內部包含 4 顆原子鐘以確保時間精準，軌道高度距離地面 23,222 公里，位於中地球軌道(Medium Earth Orbit, MEO)，軌道面與赤道夾角 56 度。目前 3 顆實驗衛星(Experimental satellite) GIOVE-A、GIOVE-B 及 GIOVE-A2 已先後發射成功，預計 2008 年底及 2009 年歐盟將發射系統主要的 4 顆運作衛星，一旦符合系統運作最低需求的 4 顆衛星佈建完成，將開始進行太空及地面設施的建構。¹⁸ 到了 2013 年系統開始運作後，將可提供五大導航服務，包括針對一般大眾市場導航基礎服務的「開放服務」(Open Service, OS)、「商業服務」(Commercial Service, CS)、增進人類安全的「生命安全服務」(Safety of life Service, SoL)、「公共規範服務」(Public Regulated Service, PRS)¹⁹及「搜尋救援服務」(The

¹⁶ Johan Lembke, The Politics of Galileo, European Union Center- Center for West European Studies(CWES), European Policy Paper No.7, April 2001, p.4. Available from: https://www.ucis.pitt.edu/euce/pub/policypapers/2001-Politics_of_Galileo.pdf. (Accessed 18.10.2008).

¹⁷ European Commission, "Galileo: Involving Europe in a New Generation of Satellite Navigation Services", COM (1999) 54 final, 10 February 1999, p.4. Available from: http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/doc/com_1999_54_en.pdf. (Accessed 18.08.2008)

¹⁸ Ramjee Prasad & Marina Ruggieri. Applied Satellite Navigation Using GPS, GALILEO, and Augmentation Systems. USA : Artech House, 2005, p.104. ; ESA:What is Galileo ? Available from: http://www.esa.int/esaNA/GGGMX650NDC_galileo_0.html. (Accessed 09.07.2008) ; Laurence Nardon, "GALILEO and profit motive: How to make the future satellite navigation system most beneficial ?", IFRI, Mars 2007, pp. 5-6. Available from: <http://www.ifri.org/files/Espace/GALILEOLNmars2007.pdf>. (Accessed 10.01.2008); Europe provides Satellite Navigation Services, N ° 26-1996, 28/06/1996. Available from: http://www.esa.int/esaCP/Pr_26_1996_p_EN.html. (Accessed 30.01.2008).

¹⁹ PRS 主要是在太空中及訊號遭受干預威脅時，可改善訊號持續可得性之可能。資料來源請參閱 Galileo: Regulation Public Service. Available from: http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/programme/service_prs_en.htm. (Accessed 11.07.2008)

Search and Rescue Service, SAR)。²⁰

2005 年 12 月 28 日伽利略衛星導航系統首顆實驗衛星 GIOVE-A(Galileo In-Orbit Validation Element, GIOVE)發射升空，系統正式跨出第一步，而負責交通事務的執委會副主席巴洛(Jacques Barrot)表示：「伽利略衛星導航系統將會是每個人生活中的一部份，因為有它，可解決塞車問題，追蹤危險貨物。今天第一顆實驗衛星 GIOVE-A 發射升空，這代表歐盟有能力實現其所提出有益於歐洲公民與公司之野心計畫。」²¹ 簡單來講，伽利略衛星導航系統是由 EGNOS 經驗發展而來的，它是第一個以民用用途為導向之導航系統，系統相較於 EGNOS 更為自主、訊息服務更可靠與精準。²² 隨著計畫各階段的落實顯示，歐盟太空科技與技術發展日趨成熟，已具備建造衛星導航系統能力，同樣也確立其欲獨立發展太空科技以及擺脫美國資訊掌控的決心。

三、計畫發展

當伽利略衛星導航計畫開始進入發展階段，計畫規劃與現實執行間容易產生時間落差，因此歐盟在計畫各階段的名稱、時程及發展內容也作了調整²³。根據歐盟最新官方文件，2008 年 4 月 4 日常駐代表委員會(Permanent Representatives Committee)送交一份規則修訂提案給歐盟部長理事會與歐洲議會，其內容是有關「歐洲無線電衛星導航服務計畫」(European Satellite Radionavigation Programmes) EGNOS 與伽利略衛星導航系統實施規則之一般途徑(General Approach)。

2008 年 4 月 7 日，歐盟 27 個交通部長通過這項規則，同時也賦予計畫於 2013 至 2017 年適用的新管理架構及預算法律基礎。²⁴規則中將各項條款分為四個章節，分別為(1)主題事務與一般原則(Subject Matter and General

²⁰ European Commission, Energy and Transportation -GALILEO –Services. Available from: http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/programme/services_en.htm. (Accessed 20.10.2008) ; Ramjee Prasad & Marina Ruggieri (2005), op. cit., pp. 96-101.

²¹ European Commission, GALILEO on track: successful launch of the GIOVE-A satellite, IP/05/1712, Press News, 28 December 2005. Available from: <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/05/1712&format=PDF&aged=1&language=EN&guiLanguage=fr>. (Accessed 18.08.2008)

²² Ramjee Prasad & Marina Ruggieri. Applied Satellite Navigation Using GPS, GALILEO, and Augmentation Systems. USA : Artech House, 2005, pp. 107, 108, 110.

²³ European Commission, Directorates-General: Energy and Transport: Galileo Programme Phases. Available from: http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/programme/phases_en.htm#3. (Accessed 20.10.2008) ; Political go-ahead for GALILEO, The Transport Council Session of 29/23 November 2007 , 03/12/07, p. 1. Available from:http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/documents/doc/2007_12_03_council_results_en.pdf. (Accessed 20.10.2008)

²⁴ Galileo a step closer to orbit, EurActiv, 8 April 2008. Available from: <http://www.euractiv.com/en/transport/galileo-step-closer-orbit/article-171422?print> (Accessed 21.10.2008)

Principles)、(2)預算貢獻與機制(Budgetary Contribution and Mechanisms)、(3)計畫公共管理(Public Programme of the Programmes)、(4)最後條款(Final Provisions)。²⁵根據第一章「主題事務與一般原則」中第三條「伽利略計畫階段」，將計畫階段發展分為四個階段：「定義階段」、「發展與生效階段」、「部署階段」及「探索階段」(Exploration Phase)，以下依據各階段時間與計畫內容作整理：

表 1：GALILEO 系統階段

階段名稱	原訂時間	實際時間	目標
定義階段 (完成)	1999.6~ 2000.12	2001 年 (2003 年) ²⁶	針對系統結構作設計，及確立系統內容組成要素
發展與生效階段 (未完成)	2001~ 2005	預計 2010 年結束	首批衛星打造及發射，建造地面基地設施，使軌道生效運作
部署階段 (原來的營運階段)	2008~ 2009	2008~ 2013	設立與運作相關的地面基礎設施
探索階段	未設	部署階段 結束後	1.基礎設施管理與維持 2.系統持續改進與更新 3.與計畫相關認證與標準化運作 4.市場行銷 5.系統發展需要活動 6.確保計畫平穩進行

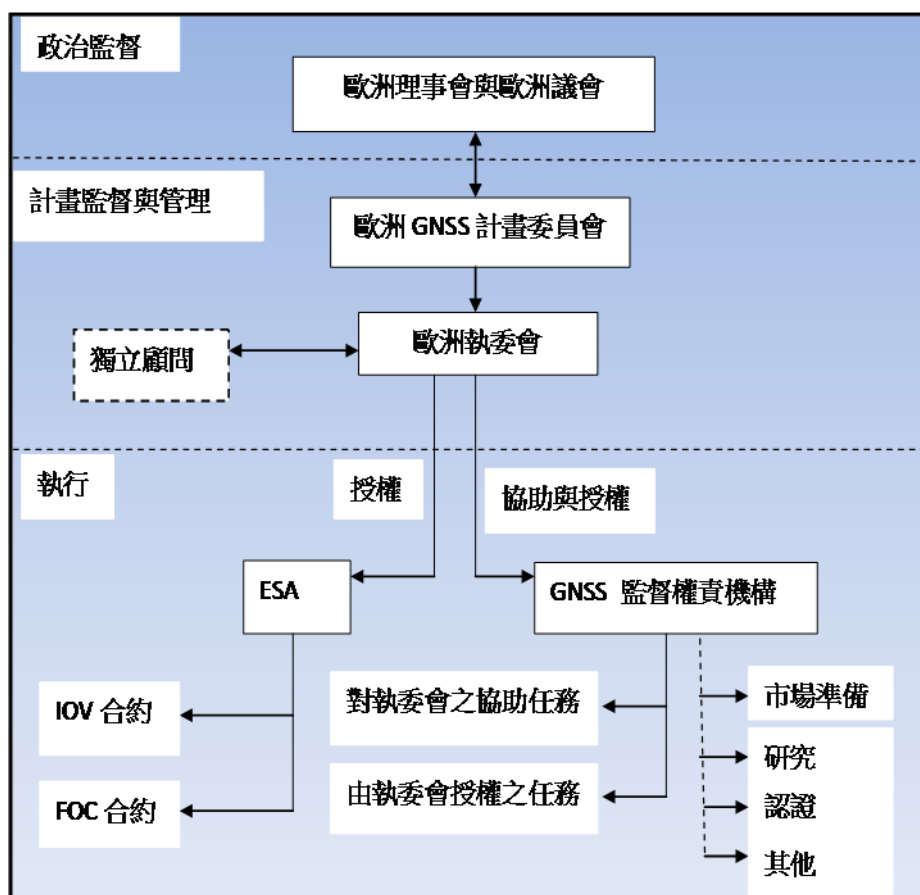
資料來源：Council of the European Union, “Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the further implementation of the European satellite radionavigation programmes (EGNOS and Galileo)-General Approach”, p.14.

在伽利略衛星導航計畫實施當中，歐盟內部有幾個重要參與者，依照權責範圍政治監督、計畫監督與管理、執行三方面可劃分出一公共治理架構，如圖 1 所示，由上而下包括負責政治監督的歐洲部長理事會與歐洲議會，掌管計畫監督與管權限的歐洲「全球衛星導航系統監督局」(GNSS Supervisory Authority, GSA)。

²⁵ Council of the European Union, “Amended proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on the further implementation of the European satellite radionavigation programmes (EGNOS and Galileo)- General Approach”, 2004/0156(COD), 8031/08, TRANS 104 MAR53 AVIATION 88 RECH 107 CAB 19 FIN 112 CODEC 426, 4 April 2008, p.14. Available from: <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/08/st08/st08046.en08.pdf>. (Accessed 21.10.2008)

²⁶ 計畫「定義階段」的完成時間 2001 年與另篇文所指完成時間點 2003 年不同，請參閱 Andrew Wilson, The First GALILEO Satellites: GALILEO In-Orbit Validation Element, ESA Publications Division, Br 251(2nd imprint), August 2006, p2. Available from: <http://www.esa.int/esapub/br/br251/br251.pdf>. (Accessed 20.10.2008)

圖 1：公共治理架構



資料來源：European Commission, “Progressing GALILEO :Re-Profiling the European GNSS Programmes”, COM(2007) 534 final, 19/09/2007, p 10.

計畫發展中曾面臨過資金短缺的問題，2007 年 11 月 30 在經過交通委員會 (Transport Council) 歷經會員國三個月冗長的討論後，終於做成幾項歷史性的重要結論，除了確認 GNSS 計畫中的 EGNOS 與伽利略衛星導航計畫為歐盟重點計畫之外，資金短缺問題也決定由 2008 年的預算解決，由公共部門支出 24 億歐元。²⁷從此結論可看出歐盟會員國對發展伽利略衛星導航計畫的態度是支持的，未來計畫在資金充裕情況下，不僅可以持續進行下去，2013 年運作可能性也呈現樂觀預期。

²⁷ Council of the European Union, Political go-ahead for GALILEO, The Transport Council Session of 29/23 November 2007, 03/12/2007, p.1. Available from: http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/galileo/documents/doc/2007_12_03_council_results_en.pdf.

四、結論

一般而言，無論一國在衛星系統發展著重在軍事或民用用途，系統的建立不僅可提升的資訊自主能力，亦可為其於國際政治與經濟地位奠定基礎。必須嚴肅看待的是，當各國不斷發展衛星定位系統時，定時、定位準確度及功能不斷提升，衍生出的雖不再是過去核武競賽的你死我亡之「恐怖平衡」，但衛星資訊精準掌握能力愈高，卻可能會造成國家間相對不安全，個人隱私暴露在資訊溢波的風險提高。儘管系統運作帶來的市場預期是正面的，然而背後無法估算的相對成本卻得讓各國好好思考如何在科技與廣義安全間取得相互平衡，並制訂配套措施來管理。

筆者觀察認為，未來國家與國家間會朝「以合作取代對抗」的趨勢，透過國際合作，不僅可增加國家間的互信，降低軍備競賽所帶來的安全成本與威脅，也可提升全球整體利益。

就歐盟而言，目前正推行新自由制度主義所提出的「絕對獲益」概念，藉由互補心理，非對抗的掠取本質，以國際合作取代了利益爭奪之衝突對抗，並在與他國維持合作伙伴關係中，架構出屬於歐洲式的世界觀，例如在政治、經濟、安全等議題上，歐盟持著有與人為善的觀念進行合作。此外，針對太空活動而言，並不能單靠自身力量達成計畫目標，因此歐盟採取開放合作的態度，如依範圍、對象選擇及行動規劃進行國際合作，並發展國際伙伴關係。²⁸

本文主題「伽利略衛星導航計畫」正好可應證這項概念，自從計畫實施以來，歐盟以開放的態度歡迎各國參與計畫，除了美國外，還包括中國、印度、南韓、許多國家先後加入，這股「花車效應」(Bandwagon Effect)會持續一陣子，而背後蘊含的意義，代表國際認可系統的重要性，這使得身為計畫主導者的歐盟可處於優勢地位，不僅可增加歐盟與他國對於其他議題的議價能力，對歐盟在國際間的維安角色也可有所裨益。

最後，歐盟官方雖然表示伽利略衛星導航系統計畫是以商用、民用服務為發展主軸，而在我們也無法從官方提供的有限資料判定系統有無軍事設計情況下，事實上民用與軍用界線本就模糊，即使官方說法是「無軍事用途」，背後仍隱藏著無法忽略的軍事意涵。原因在於，系統衛星數多、定位精準度也高，加上目前衛星科技發展到系統操作人員可在地面遙控太空衛星，便可迅速調整功能應用，

²⁸ European Commission, "White Paper : Space: a new European frontier for an expanding Union- An action plan for implementing the European Space Policy", COM (2003) 673, 11/11/ 2003, p.16. Available from: http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/site/en/com/2003/com2003_0673en01.pdf. Accessed (16.10.2008), pp.18-19.

屆時一旦行動有必要時，地面人員一遙控，衛星可由一般民用迅速轉為軍用，以用作非常時期之行動通訊、情報蒐集、監視及軍隊指揮調度等。因此，雖然國際間已有全球性的 GPS 系統，但為何許多國家要仍先後加入伽利略衛星導航系統計畫，除了新系統新科技功能的預期外，潛藏於背後的導航資訊科技服務、市場經濟利益及軍事用途之可能性，加深系統對未來全球整體發展之重要性。

以上為讀者論點，不代表本通訊立場！



歐盟出版品訊息.....

本期選介下列六篇由國外智庫出版的學術論著：

1. A Qualitative Analysis of a Potential Free Trade Agreement between the European Union and South Korea.

對於歐盟與南韓簽署自由貿易協定可能性之質性分析

作者：**Selen Sarisoy Guerin (計畫主持人), T. Huw Edwards, Guido Glania, Heungchong Kim, Hongshik Lee, Jurgen Matthes and Mahmut Tekce.**

研究領域：貿易協定

出版類別：歐洲政策研究中心（CEPS）專題報告

出版日期：2008 年 11 月 25 日

頁數：159 頁

內容摘要：

在歐盟執委會貿易總署與南韓雙邊開始準備簽署自由貿易協定的背景下，歐洲政策研究中心於 2007 年 1 月到 4 月間針對前述議題進行一項質性分析研究，目的是為 2007 年 5 月開始的歐盟與南韓間協商提供一個基礎。

該份研究報告，深入研究歐盟出口商所面臨之非關稅貿易壁壘的程度與情況，為有效解決非關稅貿易壁壘問題以及開放服務與投資，提供了一個可能性的假設。作者群透過橫向分析，例如對貿易爭端解決、技術性貿易壁壘、智慧財產權等議題進行逐步分析，希望能在歐盟與韓國簽訂自由貿易協定的時程上，發揮潛在影響力。

全文下載：

http://shop.ceps.eu/BookDetail.php?item_id=1760

2. The Post-2010 Lisbon Process: The Key Role of Education in Employment and Competitiveness

2010 年後的里斯本進程：教育在就業與競爭力上扮演的關鍵角色

作者：Daniel Gros and Felix Roth

研究領域：經濟政策、總體經濟

出版類別：歐洲政策研究中心（CEPS）工作報告

出版日期：2008 年 12 月 18 日

頁數：14 頁

內容摘要：

此份研究報告指出，教育應該成爲 2010 年後里斯本策略發展的主要目標。與其它經濟合作暨發展組織（OECD）的會員國相比，歐盟會員國在創新潛能這項主要指標上表現較差，包括學生進入高等教育的比例，以及歐洲學生的教育品質等。

教育對於國家經濟發展的健全度，將提供三方面的助益：第一、提升就業率；第二、爲長期經濟成長的主要驅動力；第三、促進社會團結與凝聚。歐洲國家能否實現更高層次的高等教育與強化教育的品質，將是未來發展一個關鍵性的要素。

全文下載

http://shop.ceps.eu/BookDetail.php?item_id=1768

3. The European Court of Justice and the International Legal Order after Kadi

卡迪案後的歐洲法院與國際法律秩序

作者：Grainne de Burca

出版類別：莫內（Jean Monnet）工作報告 No.01/09

出版年：2009 年

內容摘要：

作者在本文中探討，歐洲法院對聯合國安全理事會，提出了反恐怖主義之制裁制度上的一個巨大挑戰。歐洲法院在卡迪（Kadi）案中，宣判歐洲共同體無須履行聯合國安理會凍結資產的決議，理由是因為這違反了歐盟公平規範的程序以及對於財產的保護原則。

雖然這個著名的判決在許多方面受到觀察家的熱烈歡迎，但作者認為歐洲法院在卡迪案展現出強而有力的多元化方針，使歐盟大幅偏離了傳統國際法的軌道。相同的例子還有美國最高法院的馬德林（Medellin）案，歐洲法院在卡迪案中之判決，對歐盟以及國際法律秩序皆帶來衝擊，對其他國家和組織的法院來說，他們會去審視關於履行聯合國安理會決議的這項問題。更重要的是，歐洲法院的這項判決會漸漸改變歐盟在國際上，以獨特的法律及組織作為一個公正行為者的這個傳統印象。

全文下載

<http://www.jeanmonnetprogram.org/papers/09/090101.pdf>

4. National parliaments and european integration

國家議會與歐洲整合

作者：Tapio Raunio

出版類別：挪威奧斯陸大學歐洲研究中心（ARENA）報告 No.02/2009

出版日期：2009 年 2 月 9 日

內容摘要：

作者在此篇報告探討了會員國國家議會與歐洲整合之間的關係。國家的立法機關在歐洲整合中扮演的角色為何？此問題第一次受到外界關注是在 1990 年代的中期，主要與歐盟民主赤字的爭論有關。在此之後，學術界與政論界也爲了國家議會該如何參與歐盟事務而有熱烈的討論。

本篇研究報告旨在審慎檢視國家議會在歐洲整合中所扮演的角色，並進一步做出分析與建議。作者提出，需要透過更多理論導向來分析實際的行爲，而未來的研究也應將更多的注意力放在議會政黨的策略，以及議員個人參與歐洲事務的動機上。

全文下載

http://www.arena.uio.no/publications/working-papers2009/papers/WP02_09.pdf

5. R&D in Europe: Expenditures across Sectors, Regions and Firm Sizes

歐洲的研究與發展概況：跨部門、地區與企業規模的支出

作者：Kristian Uppenberg

研究領域：經濟政策

出版類別：歐洲政策研究中心（CEPS）書籍（平裝）

出版日期：2009 年 2 月 9 日

頁數：54 頁

內容摘要：

作者指出，各國決策者在面臨全球金融危機下，皆採行了一些短暫復甦經濟的相關行動。在全球金融海嘯的侵襲下，歐洲經濟成長的前景已明顯減弱。若要維繫經濟不斷的成長，必需解決的是經濟低成長背後的一些結構性問題，其中一項重要因素為歐洲的研究與發展經費不足，此點將阻礙其創新與生產力的成長。

此份研究報告，由不同的層面來分析歐洲研發與創新的不足之處，以及研發不足與分布不均的會員國、地區及產業部門。

作者同時指出，本質上歐洲在研究發展的花費及生產的成長率，都相對落後於美國。這方面歐洲急需持續地促進企業競爭和放鬆管制，以期能達到一個高的經濟成長率。

全文下載

http://shop.ceps.eu/BookDetail.php?item_id=1792

6. Channels of Cooperation: A Case Study of Slovenia's Presidency of the EU

合作的途徑：斯洛汶尼亞擔任歐盟輪值主席國的個案研究

作者：Sabina Kajnc̃

研究領域：政策制度

出版類別：歐盟政策協會網絡（EPIN）研究報告

出版日期：2009 年 2 月 5 日

頁數：24 頁

內容摘要：

本文的作者是歐洲政策研究中心（CEPS）的訪問研究員，以及盧布亞爾納（斯洛汶尼亞首都）國際關係研究中心的博士後研究員，目前正在聖保羅銀行基金會（Compagnia di San Paolo）提供的研究基金下，從事歐洲外交與安全的研究。

此篇研究報告，主要分析 2008 年上半年斯洛汶尼亞擔任歐盟輪值主席國時，該國公務員、外交官與其他國家相關人員所進行的合作。

作者分別從與部長理事會秘書處、執委會的正式與非正式合作，以及跟其他會員國的國家代表合作之性質、頻率及重要性來調查，調查 667 位斯洛汶尼亞籍的公務員、專家以及外交官在該國擔任輪值主席時，對於歐盟政策制定的直接參與情況。報告中分析前述的合作途徑，以及輪值主席在特定政策領域中所扮演的不同角色，包括組織者、中間人、領導者以及國家代表等。

全文下載

http://shop.ceps.eu/BookDetail.php?item_id=1788

▶ **歐盟重要日程**.....

2009.03.01 Informal Meeting of Heads of State and Governments

2009.03.01~03.31 20th Anniversary of the Fall of the Iron Curtain in Europe

2009.03.02 Conference "EU Enlargement - 5 Years After"

2009.03.10 EU-Turkey Ministerial Meeting (Troika)

2009.03.11~03.13 Conference on the Implementation of EU Law in the EU Member States

2009.03.16 EU-Montenegro Ministerial Meeting (Troika)

2009.03.18~03.21 5th EUA Convention, Facing Global Challenges: European Strategies for Europe's Universities

2009.03.19~03.20 European Council

2009.03.25~03.27 Towards e-Environment Conference

2009.03.26~03.27 European Business Summit

2009.04.06 EU-Russia Political Directors' Meeting (Troika)

2009.04.06~04.07 Conference on the Partnership between Education and Training Institutions and Employers for Lifelong Learning

2009.04.16~04.18 International European Conference on Social Economy and Enterprise

2009.04.22~04.26 7th Eastern European e-Government Days

2009.04.27~04.30 Forum on Social Policy and Migration in the European Union

2009.04.28~04.29 EU-Troika-US Justice and Home Affairs Ministerial Meeting



歡迎各界投稿、訂閱與來信指教 eui@www2.tku.edu.tw

歐盟資訊中心網頁 <http://eui.lib.tku.edu.tw/>

聚焦歐盟部落格 <http://blog.lib.tku.edu.tw/1>

© 淡江大學覺生紀念圖書館發行